***06.04.23 Sunday 12:00pm***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

***Угодить Богу.***

***To please God.***

Мы c вами уже обращали внимание, что этот уникальный стих, хотя и относится к эталону героев веры, наделённых Верой Божией, стоит в определённом уединении от всех других героев веры, приведённых в этой главе для подражания их веры.

***We have already paid attention to the fact that this unique verse, although it relates to the standard of the heroes of faith that are endowed with the Faith of God, it stands in a certain seclusion from all the other heroes of the faith brought in this chapter to imitate their faith.***

Потому что, в отличии от Еноха, о всех других героях веры сказано: «Все сии умерли в вере, не получив обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы на земле (Евр.11:13).»

***Because apart from Enoch, of all the other heroes of faith it is written: These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off were assured of them, embraced them and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth. (Hebrews 11:3).***

А посему, в этом стихе, сокрыта такая соработа веры человека с Верой Божией, которая в данных словах, представлена в откровении особого обетования, данного Богом человеку, состоящего в том,

***Thus, in this verse is hidden a kind of collaboration between the faith of man with the Faith of God, which in these words is present in the revelation of a special promise given by God to a person and is comprised of the fact that,***

Что Бог, после того, когда человек утвердит своё оправдание во взращивании своего Мафусала, в образ мужа совершенного, который достигнет способности творить правосудие, состоящее в символическом образе возраста 300 лет, намерен переселить человека на небо, минуя положенную всем смерть.

***God, after a person has grown his Methuselah in the dignity of a perfect man, who will reach 300 years of age, intends to relocate man to heaven, thereby allowing him to bypass death.***

Таким образом, в данном стихе вера человека представлена, в таком повиновении Вере Божией, в которой он призван победить в своём теле смерть, чтобы затем получить способность ходить пред Богом, творя правду и освящаться в течение 300 лет так, чтобы угодить Богу.

***Thus, in this verse the faith of a person is presented in a kind of obedience to the Faith of God in which he was called to overcome death in his body in order to then walk before God over a span of 300 years in order to please God.***

И таким путём, получить право на власть, быть переселённым на небо, минуя положенную всем смерть.

***And in this manner, receive the right to power to be relocated to heaven, bypassing death.***

Таким образом, не рождение Мафусала, а хождение пред Богом в течение 300 лет взращивания Мафусала, является – угождением Богу.

***Thus, it was not the birth of Methuselah, but walking before God over a span of 300 years while growing Methuselah that is – pleasing to God.***

Исходя из откровений Писания, переселение на небо к Богу, минуя положенную всем смерть – это самая светлая надежда нашего упования, которая была сокрыта от прежних веков и сохранялась для боящихся Бога на небесах, которые достигнут последнего времени.

***According to revelations from Scripture, relocation to heaven with God, bypassing death – is the brightest hope of our trust, which was hidden from past generations and was kept for those who fear God in heaven and will reach the end times.***

А посему, это уникальное обетование, призвано быть открытым Богом только в последнее время, через повиновение веры человека Вере Божией, представленной в Писании, в благовествуемых словах Апостолов и пророков, призванных быть устами Бога.

***And so, this unique promise was called to be revealed by God only in the end times, through the obedience of a person’s faith to the Faith of God presented in Scripture in the preached words of the Apostles and prophets called to be the mouth of God.***

И определяется Писанием, обетование этой славной надежды, для боящихся Бога последних дней, как чистое неисследимое и нетленное наследие во Христе Иисусе, сохраняемое для них на небесах, которое готово будет открыться только к последнему времени.

***And the promise of this glorious hope is defined by Scripture for those that fear God in the end times – as a pure unsearchable and imperishable inheritance in Christ Jesus, kept for them in heaven, which was ready to be revealed only in the end times.***

Как написано:

***As written:***

«Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному, чистому, неувядаемому,

Хранящемуся на небесах для вас, силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время (1Пет.1:3-5).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead,***

***to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you, who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Это обетование, как раз и призвано являться нашей главной, и благородной целью, которую мы можем наследовать, не иначе, как только, через познание благой, угодной, и совершенной воли Бога.

***This promise is called to be our main and noble goal which we can inherit only by acknowledging the good, acceptable, and perfect will of God.***

Которая является для нас, той самой истиной, через познание которой, по словам Христа, мы призваны стать свободными от рабства греха, чтобы получить право на власть - быть рабами праведности, которым принадлежит обетование сей надежды.

***Which for us is the very truth, through knowledge of which, according to the words of Christ, we are called to become free from slavery to sin in order to receive the right to power to be servants of righteousness to whom the promise of this hope belongs.***

Как написано:

***As written:***

«Тогда сказал Иисус к уверовавшим (то есть, в *утвердившихся)* в Нём Иудеях: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31,32)».

***Then Jesus said to those Jews who believed (those that affirmed) Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

Не посты и молитвы покаяния, облечённые в формат “инкаунтера”, внедрённого в среду собраний святых вождями, обольщёнными духами обольщения - призваны сделать нам свободными от греха, а познание учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, призвано сделать нас свободными от греха, чтобы облечь нас в царственную и священную мантию учеников Христовых.

***It is not fasts and prayers of repentance, nor implemented encounters by the spirits of seduction that resist truth which are “supposedly” called to make saints free from sin, but rather the knowledge of the truth of the teaching of Jesus Christ Who came in the flesh is called to make us free from sin in order to clothe us in priestly and royal garments of disciples of Christ.***

Таким образом, исходя из данных слов Христа, для переселения на небо, минуя положенную всем смерть – необходимо сочетаться с истиной слова в брачном союзе, состоящем в вере в определённое обетование, которое может быть нам открыто, только через пребывание в благовествуемом слове или же, в повиновении нашей веры Вере Божией, в словах посланников Бога – что делает нас истинными учениками Христовыми или рабами праведности.

***In this manner, proceeding from these words of Christ, for relocation to heaven, bypassing death that is meant for all – it is necessary to unite with the truth of the preached word through a marital union, comprised of faith in specific promises which could be opened to our heart only through our dwelling in the preached word, or the obedience of our faith to the Faith of God in the words of the messengers of God – which makes us true disciples of Christ, or servants of righteousness.***

Именно благородный и священный статус ученика Христова – призван давать нам способность познавать истину или же, заключить с истиной учения Христова брачный союз.

***It is the noble and priestly status of a disciple of Christ – that is called to give us the ability to acknowledge truth or to make a marital union with the truth of the teaching of Christ.***

При этом я хочу сделать ударение на том, что Иисус адресовал эти слова к уверовавшим в Него Иудеям, то есть, в утвердившихся в Нём и Его словах Иудеях, которые утвердились, что Иисус Христос есть Сын Божий, и что слова, которые Он говорит есть истина.

***At the same time I would like to emphasize that Jesus addressed these words to the Jews that believed in Him, or rather, those Jews that were affirmed in that Jesus Christ is the Son of God and that the words He speaks is truth.***

И, только такой брачный союз с истиной слова Божия, которое мы верою принимаем в своё сердце, раннее уже очищенное от мёртвых дел – делает нас совершенными во Христе Иисусе.

***It is only this kind of marital union with the truth of the word which we accept by faith in our heart that was previously cleansed of dead works – that makes us perfect in Christ Jesus.***

Или же, свободными от рабства царствующего греха, живущего в нашем теле, в лице ветхого человека с делами его, и облекает нас в благородное рабство праведности.

***Or, free from slavery to reigning sin living in our body in the face of the old man with his works, and clothes us in the noble slavery of righteousness.***

Или же, в желанное господство над нами истины, которую мы сокрыли в сердце своём, в формате начальствующего учения Христова, которая выражает себя в плоде нашего кроткого языка, который рассматривается Писанием во взращенном нами в Эдеме нашего сердце – дерева жизни.

***Or the desirable rulership of truth over us that we had hidden in our heart in the format of the reigning teaching of Christ, which is called to express itself in the fruit of the lips of our meek tongue, which is viewed by Scripture in our wise heart as – the tree of life.***

Как написано: «Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).»

***As written: A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Таким образом, ожидание спасения своего тела, усыновлением Христовым, чтобы переселиться на небо, минуя положенную всем нам смерть – является целью нашего нетленного и неисследимого наследия, во Христе Иисусе, которое тесно связано с рядом других клятвенных обетований Бога, без облечения в которые, мы не будем допущены к переселению на небо, минуя положенную всем смерть.

***In this manner, awaiting the salvation of our body through the adoption of Christ which is necessary for us in order to be relocated to heaven, bypassing death meant for all – is the main goal of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus, which is closely related to other sworn promises of God, without clothing into which, we will not be allowed to relocate to heaven, bypassing death.***

Так как все сии обетования, включая усыновление нашего тела искуплением Христовым - являются неотъемлемой частью нашего нетленного наследия. В силу чего нам необходимо было ответить на три главных вопроса:

***Because all of the promises, including the promise of the adoption of our body through the redemption of Christ – is an integral part of our imperishable inheritance. Because of which, it was necessary for us to answer three main questions:***

**Вопрос первый:** что необходимо предпринять для того, чтобы получить право и способность, ходить пред Богом, дабы угодить Богу и получить живое свидетельство, что мы угодили Богу, в предмете нашего нового небесного тела?

***First question: What must be done to receive the ability to pay the price for the right to walk before God in order to please God and receive a living testimony that we have pleased God?***

Так как этот вопрос мы уже раскрыли в образе события с Иаиром начальником Иудейской синагоги и рассмотрели первую составляющую вопрос второго.

***We have already looked at this question in the image of the event with Jairus, the ruler of the Jewish synagogue, and have looked at the first component of the second question.***

**Вопрос второй:** какими критериями и характеристиками в Писании определяется полнота нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе?

***Second question: what criteria and characteristics in Scripture define the fulness of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus?***

Которое не даётся нам в предмете некоего меню в ресторане, где мы можем что-то выбирать, а что-то оставить, учитывая, что за каждое клятвенное обетование, входящее в состав нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе необходимо платить цену?

***Which is given to us not as a menu in a restaurant where we can choose something or leave something, given that for every sworn promise that is part of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus, a price must be paid.***

Так как каждое обетование даётся нам исключительно в формате семени, которое мы приняв в очищенную от мёртвых дел нашу совесть или нашу сердечную почву, призваны взрастить в плод духа.

***Because every promise is given to us exclusively in the format of a seed which we accepted in our conscience (or soil of our heart) that is cleansed from dead works, so that we can grow it into the fruit of the spirit.***

Не разумея определения полноты своего воздаяния, в формате нашего нетленного и неисследимого наследия, мы не сможем поместить его в своё сердце в предмете Веры Божией. А следовательно, у нас не будет никакого основания и способности ходить пред Богом, чтобы угодить Богу.

***Without understanding the fulness of our reward in the format of our imperishable and unsearchable inheritance, we cannot place it in our heart in the subject of the Faith of God. And therefore, we will have no basis or ability to walk before God to please God.***

Я приведу **двенадцать составляющих** нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия, хотя их и гораздо больше.

***I will mention twelve components of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance, although many more exist.***

**1. Составляющей** определение нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе, которую мы уже рассмотрели в семи определениях нашего рождения от Бога – является Сам Господь.

***1. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus, which we have already looked at in seven definitions of our birth from God – is the Lord Himself.***

Как написано: **Господь есть часть наследия моего и чаши моей**. Ты держишь жребий мой. Межи мои прошли по прекрасным местам, и наследие мое приятно для меня (Пс.15:5,6).

***O LORD, You are the portion of my inheritance and my cup; You maintain my lot. The lines have fallen to me in pleasant places; Yes, I have a good inheritance. (Psalms 16:5-6).***

Бог отдаёт Самого Себя в часть наследия Своим потомкам, то есть, той категории святых, которые родились от Бога или от семени слова истины, через слушание и повиновение благовествуемому слову.

***God gives Himself as a part of an inheritance to His descendants. To that category of saints that has been born of God or born from the seed of the word of truth by hearing and submitting to the preached word.***

А тем, которые приняли Его, верующим во имя Его, дал власть быть чадами Божиими, которые ни от крови, ни от хотения плоти, ни от хотения мужа, но от Бога родились (Ин.1:12,13).

***But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, to those who believe in His name: who were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God (John 1:12-13).***

**Под формулировкой «приняли Его»** имеется в виду, рождение нами нашего Мафусала, в плоде которого мы получили способность, познавать истину Учения Христова, которая освободила нас от рабства царствующего греха, живущего в нашем теле в лице ветхого человека с делами его, и соделала нас рабами праведности, способными платить цену за право и способность ходить пред Богом.

***Under the formula “received Him” is meant – Methuselah born to us, in the fruit of whom we received the ability to know the truth of the Teaching of Christ which freed us from slavery to reigning sin living in our body in the face of the old man with his works, and made us servants of righteousness capable of paying the price for the right and ability to walk before God.***

**2. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является детоводитель ко Христу в формате закона Моисеев, в тенях и образах которого сокрыта заповедь Господа Иисуса Христа, в достоинстве учения Христова.

***2. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the tutor to Christ, in the format of the law of Moses, in the shadows and images of which is contained the commandment of the Lord Jesus Christ in the dignity of the teaching of Christ.***

Закон дал нам Моисей, **наследие обществу Иакова**. И он был царь Израиля, когда собирались главы народа вместе с коленами Израилевыми (Вт.33:4,5).

***Moses commanded a law for us, A heritage [an inheritance] of the congregation of Jacob. And He was King in Jeshurun, When the leaders of the people were gathered, All the tribes of Israel together. (Deuteronomy 33:4-5).***

Общество Иакова – это общество потомков Авраама. Впервые порядок Царства Небесного, содержащийся в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, был отражён в образе 12 сыновей Иакова, имена которых были записаны на 12 жемчужных воротах нового Иерусалима, **с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот.**

***The congregation of Jacob is the congregation of the descendants of Abraham. First, the order of the Kingdom of Heaven contained in the teaching of Jesus Christ Who came in the flesh was highlighted in the image of the 12 sons of Jacobs, whose names were engraved on the 12 pearly gates of new Jerusalem with three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south, and three gates on the west.***

Он имеет славу Божию. Светило его подобно драгоценнейшему камню, как бы камню яспису кристалловидному. Он имеет большую и высокую стену, имеет двенадцать ворот и на них двенадцать Ангелов; на воротах написаны имена двенадцати колен сынов Израилевых: с востока трое ворот, с севера трое ворот, с юга трое ворот, с запада трое ворот (Откр.21:11-13).

***Having the glory of God. Her light was like a most precious stone, like a jasper stone, clear as crystal. Also she had a great and high wall with twelve gates, and twelve angels at the gates, and names written on them, which are the names of the twelve tribes of the children of Israel: three gates on the east, three gates on the north, three gates on the south, and three gates on the west.  (Revelation 21:11-13).***

Трое ворот, находящихся на каждой из четырёх сторон нового Иерусалима – это образ учения Иисуса Христа, в 12 базовых учениях.

***Three gates found on each of the four sides of new Jerusalem – is the image of the teaching of Jesus Christ in twelve base teachings.***

Состоящих, во-первых (Север) – из учения о крещениях, состоящего в трёх функциях - Водою, Духом Святым и Огнём.

***Comprised of, first (North) – is the doctrine of baptisms, comprised of three functions – Water, Holy Spirit, and Fire.***

Во-вторых (Юг) - из учения о возложении рук, состоящего в трёх функциях - Завета Крови; Завета Соли, и Завета Мира или Покоя.

***Second (South) – is the doctrine of the laying on of hands, comprised of three functions – Covenant of Blood; Covenant of Salt; and Covenant of Peace or Rest.***

В-третьих (Запад) - из учения о воскресении мёртвых, состоящего в трёх функциях - рождении от Воды; в рождении от Духа; и в рождении к Престолу.

***Third (West) – is the doctrine of the resurrection of the dead, comprised of three functions – birth from Water; birth from Spirit; and birth to the Throne.***

И четвёртое учение, (Восток) в его трёх функциях – это учение о Суде Вечном, состоящее из воли Божией – Благой; Угодной и Совершенной.

***And the fourth doctrine (East) in its three functions – the doctrine of Eternal Judgment that is comprised of the will of God – Good, Acceptable, and Perfect.***

Посему, облекаясь в начальствующее учение Христова, поспешим к совершенству; и не станем снова полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога, учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1,2).

***Therefore, being clothed in the reigning teaching of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

Таким образом, Новый Завет – это толкование образов и теней Старого Завета, в его событиях, постановлениях и уставах, который скрывал в себе **тайну благочестия**, и был детоводителем ко Христу.

***Thus, the New Testament – is the interpretation of images and shadows of the Old Testament in its ordinances and statutes, which contained in itself the mystery of godliness, and was a tutor to Christ.***

Великая для меня печаль и непрестанное мучение сердцу моему: я желал бы сам быть отлученным от Христа за братьев моих, родных мне по плоти, то есть Израильтян, которым принадлежат усыновление и слава, и заветы, и законоположение, и богослужение, и обетования;

Их и отцы, и от них Христос по плоти, сущий над всем Бог, благословенный во веки, аминь. Но не то, чтобы слово Божие не сбылось: ибо не все те Израильтяне, которые от Израиля;

И не все дети Авраама, которые от семени его, но сказано: в Исааке наречется тебе семя. То есть не плотские дети суть дети Божии, но дети обетования признаются за семя (Рим.9:2-8).

***that I have great sorrow and continual grief in my heart. For I could wish that I myself were accursed from Christ for my brethren, my countrymen according to the flesh, who are Israelites, to whom pertain the adoption, the glory, the covenants, the giving of the law, the service of God, and the promises;***

***of whom are the fathers and from whom, according to the flesh, Christ came, who is over all, the eternally blessed God. Amen. But it is not that the word of God has taken no effect. For they are not all Israel who are of Israel,***

***nor are they all children because they are the seed of Abraham; but, "IN ISAAC YOUR SEED SHALL BE CALLED." That is, those who are the children of the flesh, these are not the children of God; but the children of the promise are counted as the seed. (Romans 9:2-8).***

Бог соделал Авраама отцом множества народов, то есть всех верующих в Того, кого Бог послал Спасителем для Своих людей, которых Он предузнал и предназначил для спасения.

***God made Abraham the father of many nations, or rather, all those believing in Him Whom God sent to be a Savior for His people whom He foreknew and predestined for salvation.***

Ангел Господень явился Иосифу во сне и сказал: Иосиф, сын Давидов! не бойся принять Марию, жену твою, ибо родившееся в Ней есть от Духа Святаго; родит же Сына, и наречешь Ему имя Иисус, ибо Он спасет людей Своих от грехов их (Мф.1:20,21).

***An angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph, son of David, do not be afraid to take to you Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit. And she will bring forth a Son, and you shall call His name JESUS, for He will save His people from their sins." (Matthew 1:20-21).***

Свои люди – это не весь мир, как это утверждают доморощенные невежды, с научными сертификатами, а люди рождённые от семени слова истины изо всякого народа, языка, колена и племени, которых Бог соделал во Христе Иисусе – царями и священниками Богу.

***“His people” – is not the whole world, as home-grown ignorant people with scientific certificates claim, but rather those born from the seed of the word of truth from every nation, language, tribe and nation that God has made in Christ Jesus - kings and priests to God.***

Христос возлюбил Церковь и предал Себя за нее, чтобы освятить ее, очистив банею водною посредством слова; чтобы представить ее Себе славною Церковью, не имеющею пятна, или порока, или чего-либо подобного, но дабы она была свята и непорочна (Еф.5:25-27).

***Husbands, love your wives, just as Christ also loved the church and gave Himself for her, that He might sanctify and cleanse her with the washing of water by the word, that He might present her to Himself a glorious church, not having spot or wrinkle or any such thing, but that she should be holy and without blemish. (Ephesians 5:25-27).***

Церковь Иисуса Христа состоит, изо всякого верующего, живущего в этом мире, независимо от языка, народа и племени. Как написано:

***The Church of Jesus Christ is comprised of every believer living in this world regardless of tongue, nation, and tribe. As written:***

И как Моисей вознес змию в пустыне, так должно вознесену быть Сыну Человеческому, дабы всякий, верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо так возлюбил Бог мир,

Что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную (Ин.3:14-16).

***And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, even so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in Him should not perish but have eternal life. For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life. (John 3:14-16).***

Смысловой перевод 16 стиха звучит так: «Ибо так возлюбил Бог всякого верующего в мире, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную».

***The meaning of the translation of the 16th verse sounds like this: “For God so loved every believer in this world, that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.”***

Всякий верующий – это всякий слушающий благовествуемое слово и принимающий это слово и повинующийся этому слову.

***Every believer – is everyone that hears the preached good word, accepts this word, and submits to this word.***

**3. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является земля обетованная, за образом которой просматривается - славное обетование в формате усыновления нашего перстного тела искуплением Христовым.

***3. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the promised land, the image of which is viewed as the glorious promise in the format of the adoption of our earthly body through the redemption of Christ.***

Вот, Я даю вам землю сию, пойдите, **возьмите в наследие землю**, которую Господь с клятвою обещал дать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову, им и потомству их" (Втор.1:8).

***See, I have set the land before you; go in and possess the land which the LORD swore to your fathers—to Abraham, Isaac, and Jacob—to give to them and their descendants after them.' (Deuteronomy 1:8).***

Исходя из Писания, мы призваны пойти и наследовать благословение Авраамово в предмете обетованной земли, через Христа Иисуса. Именно через Христа Иисуса, мы становимся потомками Авраама.

***According to Scripture, we are called to go and inherit the blessing of Abraham in the subject of the promised land through Christ Jesus. It is through Christ Jesus that we become descendants of Abraham.***

Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою - ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, - дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою (Гал.3:13,14).

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "CURSED IS EVERYONE WHO HANGS ON A TREE"), that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. (Galatians 3:13-14).***

Фраза «пойдите, возьмите в наследие землю» предполагает наши волевые и разумные действия, которые состоят в том, чтобы мы, невзирая на наличие своего тленного тела, приняли обетование нетленного тела, затем рассматривали и благодарили Бога за свои нетленные тела во Христе Иисусе, как уже за существующие.

***The phrase, “Go in and possess the land” suggests our volitional and rational actions that are comprised of us, despite the presence of our earthly body, accept the promise of an imperishable body and then viewed and thanked God for our imperishable body in Christ Jesus, as already existent.***

Потому что, двадцать веков назад, наши тела уже были искуплены Христом от власти тления. При условии, что мы осознаём тот неоспоримый фактор: кем мы являемся во Христе Иисусе, и что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***Because twenty centuries ago, our bodies were already redeemed by Christ from the authority of decay. Under the condition that we acknowledge the undeniable factor of: who we are in Christ Jesus and what God has done for us in Christ Jesus.***

И что должны делать мы, чтобы пойти и наследовать обетованную землю, в формате нашего усыновлённого тела искуплением Христовым.

***And what we have to do to go and inherited the promised land in the format of our adopted body through the redemption of Christ.***

Наследие обетованной земли – это весьма затратный и трудоёмкий процесс, состоящей в планомерном завоевании всех Ханаанских языческих городов, находящихся в земле обетованной.

***The inheritance of the promised land is a rather extensive and labor-intensive process that is comprised of the planned conquest of all the Canaanite gentile cities located in the promised land.***

Равно и наследование своего перстного тела, чтобы соделать члены его рабами праведности, и воздвигнуть в своём теле Царство Небесное – это затратный и трудоёмкий процесс, требующий задействия всех наших сил и возможностей.

***Just like the inheritance of our earthly body to make the members of our body slaves of righteousness and build up in our body the Kingdom of Heaven – is an extensive and labor-intrusive process that requires the action of all of our energy and capabilities.***

Закон и пророки до Иоанна; с сего времени Царствие Божие благовествуется, и всякий усилием входит в него (Лк.16:16).

***The law and the prophets were until John. Since that time the kingdom of God has been preached, and everyone is pressing into it. (Luke 16:16).***

**4. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является избранный Богом остаток, в лице Тела Христова, в предмете нашего поместного собрания.

***4. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the chosen remnant of God in the face of the Body of Christ, in the subject of our local congregation.***

При условии, что наше собрание по своей внутренней инфраструктуре и своему неземному порядку, отвечает требованиям доброй жены, обладающей характеристиками тесных врат, которые являются порядком и премудростью Царства Небесного.

***Under the condition that our congregation, based on its inner infrastructure and its unearthly order meets the requirements of a good wife that has the characteristics of narrow gates, which are the order and wisdom of the Kingdom of Heaven.***

И сказал Давид Гаваонитянам: что мне сделать для вас, и чем примирить вас, **чтобы вы благословили наследие Господне**? (2Цар.21:3).

***Therefore David said to the Gibeonites, "What shall I do for you? And with what shall I make atonement, that you may bless the inheritance of the LORD?" (2 Samuel 21:3).***

Отсюда следует, что нашим наследием во Христе Иисусе - является органическая причастность к Телу Христову, в лице своего собрания.

***From this it follows that our inheritance in Christ Jesus – is the organized partaking to the Body of Christ in the face of our congregation.***

Результатом же того, что причастность к своему собранию, определяется частью нашего наследия во Христе Иисусе – является оправдание, в лице рождённого нами Мафусала, которое мы приняли в нашем собрании даром по благодати, верою во Христа Иисуса, в образе женщины, страдающей кровотечением, прикоснувшись к краю одежды Иисуса, которые являлись образом нашего оправдания.

***The result of the fact that our partaking to the congregation is defined as part our inheritance in Christ Jesus – is our justification, in the face of Methuselah born to us, which we accepted in our congregation as a gift of grace through faith in Christ Jesus in the image of the woman suffering with the flow of blood, who had touched the border of Jesus’ garments, which was an image of our justification.***

И вспомнил Господь о народе Своем и оправдал наследие Свое (Есф.10:3).

***And the Lord remembered His people and justified His inheritance. (Esther 10:3).***

Глагол «вспомнил» красноречиво говорит о памяти имени Господа, которой является Церковь Иисуса Христа в лице нашего поместного собрания, на которой мы призваны устроять себя в дом Божий, чтобы приносить духовные жертвы Иисусом Христом.

***The word “remembered” eloquently tells us of the remembrance of the name of the Lord which is the Church of Jesus Christ in the face of our local congregation, on which we are called to build ourselves into the house of God to bring spiritual sacrifices through Jesus Christ.***

**5. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является наследие язычников.

***5. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the inheritance of the gentiles.***

**Силу дел Своих явил Он народу Своему, чтобы дать ему наследие язычников** (Пс.110:6).

***He has declared to His people the power of His works, In giving them the heritage [inheritance] of the nations [gentiles]. (Psalms 111:6).***

Наследием язычников – являлась земля Ханаанская, служащая прообразом нашего тела, находящегося под властью наших похотей, которые относятся к нашим растлевающим желаниям.

***The inheritance of the gentiles – was the land of Canaan which served as an image of our body found under the authority of our lusts, which are a component of our corrupt desires.***

Но когда мы, своею верою повиновались Вере Божией, и стали почитать себя мёртвыми для греха, живыми же для Бога – Бог отдал нам наследие наших язычников, под которым разумелись наши тела, находящиеся во власти наших похотей, в предмете наших растлевающих желаний, во власть нашего обновлённого ума.

***But when our faith submitted to the Faith of God and we began to consider ourselves dead to sin but alive to God – God gave us the inheritance of our gentiles, by which was meant our body found in the authority of our lusts in the subject of our corrupt desires, over to the authority of our renewed mind.***

И таким образом, мы стали обладателями членов нашего тленного тела, которое отдано было нами в рабы праведности, в предмете нашего наследия.

***And in this manner, we began to possess the members of our perishable body which was given by us to serve righteousness in the subject of our inheritance.***

Потому что, **не само тленное тело, а наша власть над членами нашего тела – является частью нетленного наследия.**

***Because, it is not the perishable body itself, but our authority over the members of our body – that is a part of our imperishable inheritance.***

Благодарение Богу, что вы, быв прежде рабами греха, от сердца стали послушны тому образу учения, которому предали себя. Освободившись же от греха, вы стали рабами праведности.

Говорю по рассуждению человеческому, ради немощи плоти вашей. Как предавали вы члены ваши в рабы нечистоте и беззаконию на дела беззаконные, так ныне представьте члены ваши в рабы праведности на дела святые (Рим.6:17-19).

***But God be thanked that though you were slaves of sin, yet you obeyed from the heart that form of doctrine to which you were delivered. And having been set free from sin, you became slaves of righteousness.***

***I speak in human terms because of the weakness of your flesh. For just as you presented your members as slaves of uncleanness, and of lawlessness leading to more lawlessness, so now present your members as slaves of righteousness for holiness. (Romans 6:17-19).***

Только те святые, которые отдали члены своего перстного тела в рабы праведности, будут облечены в нетленные тела, которые будут нашим свидетельством, что при последней трубе Божией и трубе Архангела – мы будем восхищены к Господу на облаках.

***Only those saints that gave the members of their earthly body over to slavery to righteousness will be clothed in imperishable bodies, which will be our evidence that upon the last trumpet of God and trumpet of the Archangel – we will be raptured to the Lord on the clouds.***

**6. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является уникальное наследие, принадлежащее боящимся имени Бога.

***6. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the unique inheritance that belongs to those that fear God’s name.***

Да живу я вечно в жилище Твоем и покоюсь под кровом крыл Твоих, ибо Ты, Боже, **услышал обеты мои и дал мне наследие боящихся имени Твоего** (Пс.60:5,6).

***I will abide in Your tabernacle forever; I will trust in the shelter of Your wings. For You, O God, have heard my vows; You have given me the heritage [inheritance] of those who fear Your name. (Psalms 61:4-5).***

Наследием боящихся Бога – является памятная книга, которая пишется пред лицом Господним о боящихся Господа, которые будут собственностью Бога и предметом Его милости, по которой можно будет увидеть различие между служащим Богу и не служащим Ему.

***The inheritance of those that fear God – is the book of remembrance that is written before the face of the Lord about those that fear the Lord who will be God’s belonging and the subject of His mercy, according to which it will be possible to see the difference between those that serve God and those that don’t.***

Но боящиеся Бога говорят друг другу: "внимает Господь и слышит это, и пред лицем Его пишется памятная книга о боящихся Господа и чтущих имя Его". И они будут Моими, говорит Господь Саваоф, собственностью Моею в тот день, который Я соделаю,

И буду миловать их, как милует человек сына своего, служащего ему. И тогда снова увидите различие между праведником и нечестивым, между служащим Богу и не служащим Ему (Мал.3:16-18).

***Then those who feared the LORD spoke to one another, And the LORD listened and heard them; So a book of remembrance was written before Him For those who fear the LORD And who meditate on His name.***

***"They shall be Mine," says the LORD of hosts, "On the day that I make them My jewels. And I will spare them As a man spares his own son who serves him." Then you shall again discern Between the righteous and the wicked, Between one who serves God And one who does not serve Him. (Malachi 3:16-18).***

Под образом записи в памятной книге, просматривается наши взаимно скрепляющие связи друг с другом в Церкви Христовой, посредством которых мы приращаем себя к Телу Христову.

***Under the image of the writing in the book of remembrance is viewed our mutually strengthening bonds with each other in the Church of Christ, through which we bind ourselves to the Body of Christ.***

И Он поставил одних Апостолами, других пророками, иных Евангелистами, иных пастырями и учителями, к совершению святых, на дело служения, для созидания Тела Христова,

Доколе все придем в единство веры и познания Сына Божия, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова; дабы мы не были более младенцами, колеблющимися и увлекающимися всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения,

Но истинною любовью все возращали в Того, Который есть глава Христос, из Которого все тело, составляемое и совокупляемое посредством всяких взаимно скрепляющих связей, при действии в свою меру каждого члена, получает приращение для созидания самого себя в любви (Еф.4:11-16).

***And He Himself gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ;***

***that we should no longer be children, tossed to and fro and carried about with every wind of doctrine, by the trickery of men, in the cunning craftiness of deceitful plotting, but, speaking the truth in love, may grow up in all things into Him who is the head—Christ—***

***from whom the whole body, joined and knit together by what every joint supplies, according to the effective working by which every part does its share, causes growth of the body for the edifying of itself in love. (Ephesians 4:11-16).***

Каждый из нас может служить друг другу тем даром, который мы получили по многоразличной благодати Бога. Это означает, что мы призваны, не использовать друг друга в корыстных целях.

***Each of us can serve one another with that gift which we received according to the manifold grace of God. This means that we are called to not use one another for selfish purposes.***

А для этого, следует не выносить из церкви, а вносить в неё.

***And for this it is necessary to not bring out of the church, but to bring into it.***

**7. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является откровение Святого Духа, открывающего нам таинство истины в сердце.

***7. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the revelation of the Holy Spirit Who uncovers for us the mystery of the truth in our heart.***

**Откровения Твои я принял, как наследие на веки**, ибо они веселие сердца моего. Я приклонил сердце мое к исполнению уставов Твоих навек, до конца. Вымыслы человеческие ненавижу, а закон Твой люблю (Пс.118:111-113).

***Your testimonies I have taken as a heritage forever, For they are the rejoicing of my heart. I have inclined my heart to perform Your statutes Forever, to the very end. I hate the double-minded, But I love Your law. (Psalms 119:111-113).***

Наследие в формате откровений Святого Духа в предмете Урима, может находить своё пристанище только в таком сердце, которое устроено в храм Господень и на золотом столе, которого всегда находятся свежие пресные хлебы, в предмете Туммима.

***The inheritance in the format of the revelation of the Holy Spirit in the subject of Urim can find its place only in a heart that has been built into a temple of God and on the golden table on which are always found fresh unleavened breads in the subject of Thummim.***

Результатом того, что мы приняли в своё сердце откровения Святого Духа – будет являться мудрость разуметь истину, которую мы раннее поместили в своё сердце, хотя и не разумели её.

***The result of the fact that we accepted in our heart the revelation of the Holy Spirit will be the wisdom to understand truth which we previously placed in our heart, although we didn’t understand it.***

Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость (Пс.50:8).

***Behold, You desire truth in the inward parts, And in the hidden part You will make me to know wisdom. (Psalms 51:6).***

С одной стороны – мудрость, явленная в нашем сердце – это результат того, что мы приняли Святого Духа, как Духа усыновления.

***On one hand – wisdom in our heart is the result of the fact that we accepted the Holy Spirit as the Spirit of adoption.***

А с другой стороны – это результат того, что мы водимся Святым Духом, Который свидетельствует с духом нашим, что мы дети Божии, в статусе наследников Бога и сонаследников Христу.

***On the other hand – this is the result of the fact that we are led by the Holy Spirit Who testifies in our spirit that we are the children of God in the status of heirs of God and joint heirs with Christ.***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии. Потому что вы не приняли духа рабства, чтобы опять жить в страхе, но приняли Духа усыновления, Которым взываем: "Авва, Отче!"

Сей самый Дух свидетельствует духу нашему, что мы - дети Божии. А если дети, то и наследники, наследники Божии, сонаследники же Христу, если только с Ним страдаем, чтобы с Ним и прославиться (Рим.8:14-17).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. For you did not receive the spirit of bondage again to fear, but you received the Spirit of adoption by whom we cry out, "Abba, Father."***

***The Spirit Himself bears witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs—heirs of God and joint heirs with Christ, if indeed we suffer with Him, that we may also be glorified together. (Romans 8:14-17).***

Водиться Святым Духом – это сильная жажда слышать голос Святого Духа, в благовествуемых словах посланников Бога, и следовать в направлении услышанного нами слова.

***To be led by the Holy Spirit – is the strong desire to hear the voice of the Holy Spirit in the preached words of the messengers of God, and follow in the direction of the word we have heard.***

**8. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является плод нашего чрева, в предмете плода нашего духа, взращенного нами из семени благовествуемого нам слова истины.

***8. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the fruit of our womb in the subject of the fruit of our spirit, grown by us from the seed of the preached word of truth that was preached to us.***

**Вот наследие от Господа: дети; награда от Него - плод чрева**. Что стрелы в руке сильного, то сыновья молодые. Блажен человек, который наполнил ими колчан свой!

Блажен человек, который наполнил ими колчан свой! Не останутся они в стыде, когда будут говорить с врагами в воротах (Пс.126:4,5).

***Behold, children are a heritage from the LORD, The fruit of the womb is a reward. Like arrows in the hand of a warrior, So are the children of one's youth.***

***Happy is the man who has his quiver full of them; They shall not be ashamed, But shall speak with their enemies in the gate. (Psalms 127:3-5).***

**Под плодом нашего чрева** следует разуметь образ плода нашего духа, который является частью нашего нетленного и неисследимого наследия, призванного стоять на страже наших ворот или наших уст.

***Under the fruit of our womb we should view the image of the fruit of our spirit which is a part of our imperishable and unsearchable inheritance that is called to stand guard at our gates or our lips.***

А посему, **под образом колчана**, в который возможно помещать стрелы, в предмете плода нашего духа - следует рассматривать чистое сердце, очищенное от мёртвых дел.

***And so, under the image of a quiver in which we can place arrows in the subject of the fruit of our spirit – is our pure heart that is cleansed from dead works.***

**Под образом стрел в колчане** – следует рассматривать плод нашего духа, взращенный нами из семени Царства Небесного, принятого нами через благовествуемое слово человека, которого Бог соделал Своими устами и облёк в Своё делегированное отцовство.

***Under the image of arrows in our quiver – we mean the fruit of our spirit that is grown by us out of the seed of the Kingdom of Heaven, accepted by us through the preached word of the person whom God made His lips and clothed in His delegated fatherhood.***

Плод духа, взращенный нами из семени слова истины – это наша совместная соработа с истиной в сердце и со Святым Духом, отрывающим истину в сердце, через благовествуемое слово Его посланников. Именно поэтому Давид молился:

***The fruit of the spirit grown by us out of the seed of the word of truth – is our mutual collaboration with truth in our heart and with the Holy Spirit revealing this truth in our heart through the preached word of His messengers. This is why David prayed:***

Положи, Господи, охрану устам моим, и огради двери уст моих; не дай уклониться сердцу моему к словам лукавым для извинения дел греховных вместе с людьми, делающими беззаконие, и да не вкушу я от сластей их (Пс.140:3,4).

***Set a guard, O LORD, over my mouth; Keep watch over the door of my lips. Do not incline my heart to any evil thing, To practice wicked works With men who work iniquity; And do not let me eat of their delicacies. (Psalms 141:3-4).***

Результатом такой молитвы и являлись сыновья молодые, в предмете плода его духа, выраженного в исповеданиях его кротких уст, обузданных истиной, растворённой сердцем.

***The result of this prayer were young sons, in the subject of the fruit of our spirit, expressed in the proclamation of meek lips bridled with the truth that was dissolved in the heart.***

Если мы не будем исповедывать истину сердца: Кем является для нас Бог во Христе Иисусе; и что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, мы не сможем заполнить свой колчан стрелами, которые в предмете молодых сыновей будут стоять на страже наших уст.

***If we do not proclaim the truth in our heart: Who God is for us in Christ Jesus and what God has done for us in Christ Jesus, we cannot fill our quiver with arrows which, in the subject of young sons, will stand guard at our lips.***

Исповедание веры Божией, содержащейся в нашем сердце – это и есть часть нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе, в образе молодых сыновей, стоящих на страже дверей наших уст, чтобы наши уста ненароком не выразили какие-либо нечистые и плотские мысли и желания.

***The proclamation of the faith of God contained in our heart – is a part of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus in the image of young sons that stand guard at the door of our lips so that our lips do not inadvertently express any impure and carnal thoughts and desires.***

Потому что, до тех пор, пока мы не выразили наши мысли и желания в словах – они будут оставаться нашими рабами. Но как только мы изречём их в своих словах – они немедленно облекутся в достоинство наших господ. И запомните – вам будет легче справиться с вашими рабами, нежели с вашими господами.

***Because until we express our thoughts and desires in words – they will remain our slaves. But as soon as we release them in our words – they will immediately be clothed in the dignity of our masters. And remember – it will be easier for you to deal with your slaves than with your masters.***

При этом вы должны учитывать, что помимо ваших плотских мыслей и желаний, в ваше мышление будут проникать хищные птицы, которые не являются вашим произведением.

***You should also consider that aside from your fleshly thoughts and desires, predatory birds will penetrate your thinking, which is not something your produced.***

Хотя и будут утверждать, что это вы творец этих мыслей, и если вы их изречёте, то они из хищных птиц, вьющихся над вашими головами, немедленно обратятся в разбойников, которые изувечат вас и нанесут вам тяжёлые раны.

***Although they will tell you that you are the creator of these thoughts. If you speak them, then they will immediately turn from birds of prey that hover over your heads into robbers who will mutilate you and inflict severe wounds on you.***

Хищными птицами – часто являются вещие сны, которые по сути дела являются не откровением, а прорицанием. И как только вы их принимаете, вы открываете в вашу сущность бесов обольщения.

***Predatory birds – are often those dreams which in fact are not a revelation, but a divination. And as soon as you accept them, you open demons of seduction into your being.***

Да даст вам Бог мудрости никогда не рассказывать ни худых, ни хороших на ваш взгляд снов, ни о самих себе ни о других. Потому что Бог никогда не будет открывать вам проблемы в других людях, для этой цели у Бога есть Апостолы и пророки.

***May God give you wisdom never to tell either bad or good dreams in your opinion, neither about yourself nor about others. Because God will never reveal problems to you in other people. God has apostles and prophets for this purpose.***

Никогда не пытайтесь примерять на себя их ответственность, потому что – это является великим нечестием в очах Бога.

***Never try to take upon yourself responsibility over them, because this is great evil in the eyes of God.***

**9. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является способность, данная Богом нашему языку, обвинить всякий язык, состязающийся с нами на суде.

***9. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the ability, given by God to our tongue, to condemn every tongue which rises against us in judgment.***

Ни одно орудие, сделанное против тебя, не будет успешно; и всякий язык, который будет состязаться с тобою на суде, - ты обвинишь. **Это есть наследие рабов Господ**а, оправдание их от Меня, говорит Господь (Ис.54:17).

***No weapon formed against you shall prosper, And every tongue which rises against you in judgment You shall condemn. This is the heritage of the servants of the LORD, And their righteousness is from Me," Says the LORD. (Isaiah 54:17).***

Исходя из определения смысла составляющей данного наследия, состязание будет состоять в том, что как внутренние враги, в помышлениях плотских, исходящих из недр нашего ветхого человека с делами его, так и внешние враги, в словах душевных людей, не могущих понять и принять истину,

***Based on the definition of the meaning of the component of this inheritance, the contention will consist in the fact that both internal enemies, in carnal thoughts, coming from the depths of our old man with his deeds, and external enemies, in the words of carnal people who cannot understand and accept the truth,***

Будут оспаривать наше оправдание, которое мы приняли даром по вере во Христа Иисуса, пытаясь обратить наш взгляд, не на то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, а на то что должны по их мнению делать мы, чтобы оправдать себя пред Богом, в плане Евангелизации и добрых дел, исходящих из нашей плоти.

***They will dispute our justification, which we received as a gift by faith in Christ Jesus, trying to turn our eyes not to what God did for us in Christ Jesus, but to what they think we should do in order to justify ourselves before God, in terms of evangelism and good works that come from our flesh.***

Наша победа будет состоять в том, что наши враги будут пытаться за счёт добрых дел, исходящих из их плоти получить оправдание, в то время как мы будем противопоставлять им то, что сделал для нас Бог во Христе Иисусе в плане нашего оправдания, благодаря чего мы получили возможность творить правду. Как написано:

***Our victory will be that our enemies will try to be justified by the good works that come from their flesh, while we will challenge them with what God has done for us in Christ Jesus in terms of our justification, thanks to which we received the opportunity to practice righteousness. As written:***

Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще. Се, гряду скоро, и возмездие Мое со Мною, чтобы воздать каждому по делам его (Отк.22:11,12).

***He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." "And behold, I am coming quickly, and My reward is with Me, to give to every one according to his work. (Revelation 22:11-12).***

Отсюда следует, сколько бы человек ни творил на его взгляд добрых дел, чтобы оправдать себя перед Богом. Бог будет рассматривать его нечестивым, так как он подменяет дело Бога своим делом, и все его добрые дела, будут определяться неправдой и скверной.

***From this it follows that – however many works a person does that are good in his eyes in order to justify himself before God, God will view this as evil, because he will replace God’s work with his works, and all of his good works will be defined as wrong and bad.***

В то время как дела праведного человека, который в своё время принял оправдание даром по вере во Христа Иисуса, и тем самым родил своего Мафусала, будут рассматриваться Богом правдой.

***Whereas the works of a righteous person who accepted justification as a gift through faith in Christ Jesus, and thus, gave birth to his Methuselah, will be viewed as righteous before God.***

Потому что, невозможно творить правду, будучи нечестивым, подменяющим дело Бога своим делом.

***Because it is impossible to practice righteousness while wicked, replacing God’s work with our own.***

При этом будем помнить, что все негативные мысли, посещающие нас, являются нашими рабами, и чтобы господствовать над нами к нашей погибели, они должны быть исповеданы нашим языком, чтобы получить над нами господство в наших словах, к нашей погибели.

***At the same time, let us remember that all negative thoughts that visit us are our slaves, and in order to dominate over us to our destruction, they must be confessed with our mouth in order to gain dominion over us in our words, to our destruction.***

**А посему никогда и никому и ни при каких обстоятельствах, не открывайте злые и нечестивые мысли в своих словах, чтобы они могли получить над вами господство к вашей погибели.**

***And therefore, never and to no one, under any circumstances, reveal evil and wicked thoughts in your words so that they can gain dominion over you to your destruction.***

**Тем более, что многие мысли, посещающие вас, вообще не являются вашим произведением, а приходят к вам из преисподней, которую представляет ваш ветхий человек, живущий в вашем теле, которого вы генетически унаследовали в греховном семени ваших отцов по плоти, которые в лице духов обольщения будут пытаться убедить вас, что это ваше произведение и ваша собственность.**

***Many of the thoughts that visit you are not your work at all, but come to you from the underworld, which is represented by your old man living in your body, whom you genetically inherited in the sinful seed of your fathers in the flesh, who are in the face of seductive spirits that will try to convince you that it is your work and your property.***

Мы уже не раз говорили о том, что нечистые мысли – подобны нечистым птицам, которые кружатся над вашим жертвенником, чтобы осквернить ваше жертвоприношение.

***We have numerously mentioned that unclean thoughts – like unclean birds, surround your altar in order to defile your sacrifice.***

Отгоняйте их, как это делал Авраам. Вы не можете запретить нечистым птицам летать над вашими головами, но вы можете запретить им свить гнездо в вашей голове, если позволите Иисусу отдыхать в вашей голове, посредством духовных помышлений.

***Send them away, just as Abraham did. You cannot forbid unclean birds to fly over your heads, but you can forbid them to weave a nest in your head if you allow Jesus to rest in your head through spiritual thinking.***

Духовные помышления, состоящие в том: кем вы являетесь во Христе Иисусе; и что сделал для вас Бог во Христе Иисусе – это единственный и сокрушительный способ, не дать нечистым мыслям свить гнездо в вашей голове.

***Spiritual thoughts that are comprised of: Who you are in Christ Jesus and what God has done for you in Christ Jesus – is the only contrite method of not allowing unclean thoughts to weave a nest in your head.***

А вот добрые мысли, которые вы получили через слушание благовествуемого вам семени слова истины – немедленно исповедуйте, чтобы они в лице ваших молодых сыновей, могли стеречь ворота ваших уст, от исповедания злых мыслей.

***Whereas the good thoughts which you received through hearing the preached word to you in the seed of the word of truth – immediately proclaim. So that they, in the face of your young sons, could guard the gates of your lips from proclaiming evil thoughts.***

\*Сегодня есть много вождей, которые, не разумея этой истины, призывают святых к исповеданию нечистых мыслей.

***Today, there are many leaders who do not understand this truth, and call saints to confess their unclean thoughts.***

И таким образом действуют как разбойники на дороге из Иерусалима в Иерихон, и грабят и убивают всех тех, кто стремится к получению оправдания в Иерихоне, городе Пальм.

***And thus, they act as the robbers on the road from Jerusalem to Jericho and they steal and kill all those who strive to receive justification in Jericho, the city of Palm Trees.***

Бегите от таких вождей и горе наставников, как можно быстрее и как можно дальше, не открывайте пред ними ваших мыслей, которые могут возмущать вас и обвинять вас.

***Run from these leaders and woeful teachers as soon as possible and as far as possible, do not reveal your thoughts to them, which can revolt and accuse you.***

Запомните! Бог не вменяет вам греха, доколе вы не изречёте эти мысли в плоде ваших уст.

***Remember! God does not impute sin to you until you utter these thoughts in the fruit of your lips.***

Провозгласите ваше оправдание, которое вы приняли даром по благодати по вере во Христа Иисуса, и славьте и благодарите Бога за это уникальный дар благодати, и тогда всякий язык пытающийся обвинять вас потерпит сокрушительное поражение.

***Proclaim your justification which you accepted as a gift of grace through faith in Christ Jesus and praise and thank God for this unique gift of grace, and then every tongue that tries to blame you will endure crushing defeat.***

**10. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является наследие Иакова.

***10. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the inheritance of Jacob.***

Если ты удержишь ногу твою ради субботы от исполнения прихотей твоих во святый день Мой, и будешь называть субботу отрадою, святым днем Господним, чествуемым, и почтишь ее тем,

Что не будешь заниматься обычными твоими делами, угождать твоей прихоти и пустословить, - **то будешь иметь радость в Господе, и Я возведу тебя на высоты земли и дам вкусить тебе наследие Иакова**, отца твоего: уста Господни изрекли это (Ис.58:13,14).

***"If you turn away your foot from the Sabbath, From doing your pleasure on My holy day, And call the Sabbath a delight, The holy day of the LORD honorable, And shall honor Him, not doing your own ways, Nor finding your own pleasure, Nor speaking your own words,***

***Then you shall delight yourself in the LORD; And I will cause you to ride on the high hills of the earth, And feed you with the heritage [inheritance] of Jacob your father. The mouth of the LORD has spoken." (Isaiah 58:13-14).***

Наследие Иакова находится на высотах земли, под которыми имеется в виду образ клятвенных обетований Бога. И получение части этого нетленного и неисследимого наследия, напрямую связано с нашим отношением к субботе, под образом которой имеется своё собрание.

***The inheritance of Jacob is found on the heights of the earth, under which we mean the image of the sworn promises of God. And receiving part of this imperishable and unsearchable inheritance is directly tied to our relationship to the sabbath, under the image of which we mean, our congregation.***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного. Ибо если мы, получив познание истины, произвольно грешим, то не остается более жертвы за грехи,

Но некое страшное ожидание суда и ярость огня, готового пожрать противников. Если отвергшийся закона Моисеева, при двух или трех свидетелях, без милосердия наказывается смертью,

То сколь тягчайшему, думаете, наказанию повинен будет тот, кто попирает Сына Божия и не почитает за святыню Кровь завета, которою освящен, и Духа благодати оскорбляет? (Евр.10:25-29).

***not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. For if we sin willfully after we have received the knowledge of the truth, there no longer remains a sacrifice for sins,***

***but a certain fearful expectation of judgment, and fiery indignation which will devour the adversaries. Anyone who has rejected Moses' law dies without mercy on the testimony of two or three witnesses.***

***Of how much worse punishment, do you suppose, will he be thought worthy who has trampled the Son of God underfoot, counted the blood of the covenant by which he was sanctified a common thing, and insulted the Spirit of grace? (Hebrews 10:25-29).***

Следует наконец осознать, что оставление своего собрания приравнивается к непочтению святыни, состоящей в Крови завета, и к оскорблению Святого Духа, что в данном месте Писания приравнивается к хуле на Святого Духа.

***We should finally understand that leaving our assembly is equal to not honoring what is holy, which is comprised of the Blood of the covenant, and offending the Holy Spirit, which in this place of Scripture is equated to blasphemy against the Holy Spirit.***

Писание говорит, что любой грех, в котором будет каяться человек, простится ему, а оскорбление Святого Духа, которое в данном месте Писания, равно хуле на Святого Духа, не простится ни в этом веке ни в будущем. Как написано:

***Scripture says that any sin for which a person will repent will be forgiven him, but offense against the Holy Spirit, which in this place of Scripture is equal to blasphemy against the Holy Spirit, will not be forgiven in this age of the next. As written:***

Кто не со Мною, тот против Меня; и кто не собирает со Мною, тот расточает. Посему говорю вам: всякий грех и хула простятся человекам, а хула на Духа не простится человекам;

Если кто скажет слово на Сына Человеческого, простится ему; если же кто скажет на Духа Святаго, не простится ему ни в сем веке, ни в будущем (Мф.12:30-32). А посему:

***He who is not with Me is against Me, and he who does not gather with Me scatters abroad. "Therefore I say to you, every sin and blasphemy will be forgiven men, but the blasphemy against the Spirit will not be forgiven men.***

***Anyone who speaks a word against the Son of Man, it will be forgiven him; but whoever speaks against the Holy Spirit, it will not be forgiven him, either in this age or in the age to come. (Matthew 12:30-32).***

Наследие Иакова, находящееся на высотах земли, в предмете клятвенных обетований Бога, принадлежат исключительно тем святым, которые не оскорбляют Святого Духа своим неправедным отношением к своему собранию и водятся Святым Духом.

***The inheritance of Jacob found on the heights of the earth, in the subject of the sworn promises of God, belongs exclusively to those saints that do not offend the Holy Spirit with their incorrect relationship to their congregation and are led by the Holy Spirit.***

**11. Составляющей** определение нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является жизнь вечная, со всеми её истекающими или наследие со всеми освящёнными.

***11. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is eternal life, or an inheritance with all those that are sanctified.***

И ныне предаю вас, братия, Богу и слову благодати Его, могущему назидать вас более и **дать вам наследие со всеми освященными** (Деян.20:32).

***So now, brethren, I commend you to God and to the word of His grace, which is able to build you up and give you an inheritance among all those who are sanctified. (Acts 20:32).***

Освящённые – это люди, отделившие себя от своего народа; от дома своего отца; и от своей душевной жизни на служение Богу. Душевная жизнь всегда полагает свою надежду на земные богатства.

***Sanctified – are those people that separated themselves from their nation; the house of their faith; and their carnal life, to serve God. Carnal life always places its hope in earthly riches.***

А посему, отделить себя от душевной жизни – это отделить себя от упования на земные богатства. В противном случае наследовать наследие со всеми освящёнными в предмете вечной жизни будет невозможно.

***And so, to separate ourselves from carnal life – is to separate ourselves from trusting in earthly riches. Otherwise, inheriting and inheritance in the subject of eternal life, with all of those that are sanctified, will be impossible.***

Это хорошо видно из одного диалога Христа с неким человеком, которого полюбил Христос, но который опечалился от ответа Христа на вопрос, заданный этим человеком.

***This is seen well in one of the dialogues of Christ with a certain person who loved Christ, but who grieved at the answer of Christ to the question put by this man.***

Когда выходил Он в путь, подбежал некто, пал пред Ним на колени и спросил Его: Учитель благий! **что мне делать, чтобы наследовать жизнь вечную?**  Иисус сказал ему: что ты называешь Меня благим? Никто не благ, как только один Бог. Знаешь заповеди:

Не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не обижай, почитай отца твоего и мать. Он же сказал Ему в ответ: Учитель! все это сохранил я от юности моей. Иисус, взглянув на него, полюбил его и сказал ему: одного тебе недостает:

Пойди, все, что имеешь, продай и раздай нищим, и будешь иметь сокровище на небесах; и приходи, последуй за Мною, взяв крест. Он же, смутившись от сего слова, отошел с печалью, потому что у него было большое имение. И, посмотрев вокруг,

Иисус говорит ученикам Своим: как трудно имеющим богатство войти в Царствие Божие! Ученики ужаснулись от слов Его. Но Иисус опять говорит им в ответ: дети! как трудно надеющимся на богатство войти в Царствие Божие! (Мар.10:17-24).

***Now as He was going out on the road, one came running, knelt before Him, and asked Him, "Good Teacher, what shall I do that I may inherit eternal life?" So Jesus said to him, "Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God.***

***You know the commandments: 'DO NOT COMMIT ADULTERY,' 'DO NOT MURDER,' 'DO NOT STEAL,' 'DO NOT BEAR FALSE WITNESS,' 'Do not defraud,' 'HONOR YOUR FATHER AND YOUR MOTHER.'" And he answered and said to Him, "Teacher, all these things I have kept from my youth."***

***Then Jesus, looking at him, loved him, and said to him, "One thing you lack: Go your way, sell whatever you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, take up the cross, and follow Me." But he was sad at this word, and went away sorrowful, for he had great possessions.***

***Then Jesus looked around and said to His disciples, "How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God!" And the disciples were astonished at His words. But Jesus answered again and said to them, "Children, how hard it is for those who trust in riches to enter the kingdom of God! (Mark 10:17-24).***

Надежда и зависимость от земного богатства - несовместима с желанием наследовать жизнь вечную в достоинстве Царства Небесного.

***Hope and dependence on earthly riches – is incompatible with the desire to inherit eternal life in the dignity of the Kingdom of Heaven.***

Потому что; то, что является нашей надеждой, в предмете земного богатства, от которого мы поставили себя в зависимость – является нашим поклонением и нашим богом.

***Because that which is our hope, in the subject of earthly riches, which we have made ourselves dependent on – is our worship and our deity.***

**12. Составляющей** нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе – является обетование, состоящее в образе нашего нетленного тела, в которое мы облечёмся прежде, нежели будем восхищены на облака в сретенье Господу на воздухе.

***12. Component of the definition of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus – is the promise comprised in the image of our imperishable body in which we will be clothed before we are raptured to the clouds to meet with the Lord in the air.***

Первый человек - из земли, перстный; второй человек - Господь с неба. Каков перстный, таковы и перстные; и каков небесный, таковы и небесные. И как мы носили образ перстного,

Будем носить и образ небесного. Но то скажу вам, братия, что плоть и кровь не могут наследовать Царствия Божия, и тление не наследует нетления (1Кор.15:47-50).

***The first man was of the earth, made of dust; the second Man is the Lord from heaven. As was the man of dust, so also are those who are made of dust; and as is the heavenly Man, so also are those who are heavenly.***

***And as we have borne the image of the man of dust, we shall also bear the image of the heavenly Man. Now this I say, brethren, that flesh and blood cannot inherit the kingdom of God; nor does corruption inherit incorruption. (1 Corinthians 15:47-50).***

Время исполнения этого обетования, произойдёт при звуке последней трубы. Однако, если это обетование, входящее в состав нашего нетленного и неисследимого наследия, не будет нами взращено из семени помещённого в чистое сердце в формат плода мы утратим его

***The time of the fulfillment of this promise will take place at the sound of the last trumpet. However, if this promise, which is part of our imperishable and unsearchable inheritance, is not grown by us from the seed placed in a pure heart in the format of a fruit, we will lose it.***

Говорю вам тайну: не все мы умрем, но все изменимся вдруг, во мгновение ока, при последней трубе; ибо вострубит, и мертвые воскреснут нетленными, а мы изменимся. Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему

Облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? (1Кор.15:51-55).

***Behold, I tell you a mystery: We shall not all sleep, but we shall all be changed— in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will sound, and the dead will be raised incorruptible, and we shall be changed. For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.***

***So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "DEATH IS SWALLOWED UP IN VICTORY." "O DEATH, WHERE IS YOUR STING? O HADES, WHERE IS YOUR VICTORY?" (1 Corinthians 15:51-55).***